

ကသံဉ်ဒီသဒါ COVID-19 တဖဉ် (ဘဉ်တၢ်ထုးထီဉ်ဒီဖျိ Pfizer-BioNTech & Moderna)

COVID-19

COVID-19 မ့ၢ်ဘဲရးတၢ်ဘဉ်ဃာ်တမံလၢမၤဘဉ်ဒီတၢ်ခိဉ်ထံးခိဉ်ဘိမ့ၢ်ပသိဉ်န့ဉ်လီၤ. ပုၤတနီၤကဆိးက့ဘဉ်ဝဲတဆံး တက့ၢ်လီၤ. ပုၤဂုၤ ဂၤတဖဉ်ဆိးက့ဘဉ်နးဒိဉ်မးသ့ ပဉ်ဃုာ်ဒီးပုၤသ့ဉ်က့းပုၤတဖဉ် မ့တမ့ၢ် ပုၤတဖဉ်လၢအိဉ်ဟံးစၢၤဒီးတၢ်ဆူး တၢ်ဆါန့ဉ်လီၤ. ဖိသဉ်တနီၤနီၤဒီးန့ၢ်တၢ်ဆါအဘဉ်ကံးအဒိဉ်ဒိဉ်မ့ၢ်မ့ၢ်သ့ဝဲဒဉ်န့ဉ် မ့ၢ်တၢ်လၢတညီန့ၢ်ကဲထီဉ်သးန့ဉ်လီၤ. COVID-19 အတၢ်မၤဘဉ်ဒီတၢ်လၢယံာ်ထၢကတီၢ်န့ဉ်တၢ်တသ့ဉ်ညါအီၤလၢလၢပုၤပုၤဒီးဘဉ်လီၤ. ပုၤတနီၤလၢအိဉ်ဒီးတၢ် လီၤဘဉ်ယိဉ်အါလၢကဘဉ်ကံး COVID-19 အဂီၢ်မ့ၢ်လၢအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အိဉ်တၢ်ဆိးအယိန့ဉ်လီၤ.

ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါတဖဉ်အံၤမၤတၢ်ဒ်လဲဉ်.

ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအံၤ ကတဲဘဉ်စဲလ်တဖဉ်လၢနနီၢ်ခိဉ်ပုၤလၢကဒုးအိဉ်ထီဉ် ဖြိဉ်ထံဂံၢ်တြီဆါတၢ်ထံဉ်န့ၢ်အီၤလီၤလီၤဆီဆီ လၢ ဘဲရးလၢအဒုးကဲထီဉ် COVID-19 တၢ်ဆါအလီၤလီၤ. "ဖြိဉ်ထံဂံၢ်တြီဆါ" တဖဉ်အံၤမ့ၢ်မၤဘဉ်ဒီဆါဘဉ်ပုၤန့ၢ်စ့ၤဘဉ် ဆဉ် ကဂဲၤလိာ်ပနီၢ်ခိဉ်မိာ်ပုၤဒ်သိးကစးထီဉ်ဒုးအိဉ်ထီဉ်နီၢ်ခိဉ်ဂံၢ်တြီဆါမိာ်ပုၤတဖဉ်န့ဉ်လီၤ. ပနီၢ်ခိဉ်ဂံၢ်တြီဆါမိာ်ပုၤအသီတဖဉ် က ကဒီသဒါကွံာ်ပုၤလၢတၢ်ဆိးက့ဆါက့ ဖဲနမ့ၢ်ဘဉ်ထိးဘူးဘဉ်ဒိဉ်ဘဲရးန့ဉ်လီၤ. ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါတပဉ်ဃုာ်ဒီးဘဲရးဃာ် ဘဉ် ဒီးလၢတၢ်န့ဉ်အယိပတဘဉ်ကံး COVID-19 ဘဉ်လီၤ.

ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါခံမံလၢက ဘဉ်တၢ်မၤကွၢ်အီၤလၢကသံဉ်ကသီတၢ်ကူစ့ၤဘျါအတၢ်မၤကွၢ်တက့ၢ်ဖး လဲၢ်ဒ်သိးကမၤလီၤ တၢ်လၢအတုၤထီဉ်ဘးဂံၢ်ခိဉ်ထံးတၢ်ပုၤဖျဲးအပတီၢ် ဒီးကသံဉ်ခံမံလၢကဘဉ်တၢ်ဟ့ဉ်အီၤတၢ်အုဉ်သးဒီးတၢ်အာဉ်လီၤတူၢ်လိာ် အီၤခိဉ်ဖျိကီၢ် Canada ဆူဉ်ချဲဝဲကျိၤန့ဉ်လီၤ.

ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤကျိၤကျဲ

ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါခံမံလၢကအံၤ တၢ်ကဘဉ်ဆဲးအီၤခံဘျိန့ဉ်လီၤ. Pfizer ကသံဉ်ဆဲးတဖဉ် တၢ်ဆဲးန့ၢ်အီၤအဒုဉ်စၢၤ အစ့ၤ ကတၢ် 21 သီလၢပုၤသးန့ဉ် 16 နံဉ်ဒီးဆူဖိခိဉ်အဂီၢ် ဃုာ်ဒီးမ့ၢ်တုာ်ပုၤတီၤတဖဉ်န့ဉ်လီၤ. Moderna ကသံဉ်ဆဲးတဖဉ် တၢ်ဆဲးန့ၢ်အီၤအဒုဉ်စၢၤ အစ့ၤကတၢ် 28 သီလၢပုၤသးန့ဉ် 18 နံဉ်ဒီးဆူဖိခိဉ်အဂီၢ် ဃုာ်ဒီးမ့ၢ်တုာ်ပုၤတီၤတဖဉ်န့ဉ်လီၤ.

ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအတၢ်န့ၣ်ဘျး

တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါခံဘျီန့ၣ် အလီၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအလၢပဲၤဂ့ၤန့ၣ်အလီၢ်အဂီၢ် ဖဲတၢ်ဆဲးဘၣ်ဝံၤခံဘျီန့ၣ် ကယံာ် ဒီးဆူညါတနွံတုၤခံနွံ လၢကတုၤထီၣ်ဘးတၢ်ဒီသဒါ COVID-19 တၢ်ဆါန့ၣ်အလၢပဲၤန့ၣ်လီၤ. ဖဲဆၢကတီၢ်အံၤ တၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ကျိၤဘၣ် ဃးကသံဉ်ဒီ သဒါတၢ်ဆါအံၤအတၢ်ဒီသဒါကတီၢ်ယံာ်ထၢအဂ့ၢ်တအိၣ်ဒီးဘၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်မၤကွၢ်ကသံဉ် အဒိန့ၣ် ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါကဲထီၣ်လိၣ်ထီၣ် 95% န့ၣ်လီၤ.

တၢ်လီၤဟီၤကအိၣ်တဆဲးတကွၢ်လၢနဘၣ်ကံးဒီး COVID-19 သ့ဖဲဆဲးဘၣ်ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါဝံၤန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ် လၢနကဆဲးလူၤပိာ်မၤထွဲတၢ်ဒိကမျၢၢ်ဆူၣ်ချ့တၢ်မၤအကျဲဒ်အမ့ၢ် တၢ်အိၣ်စီၤစုၤယံၤလိာ်သး တၢ်ကျိၤတၢ်ကးဘၢမံာ် ဒီးတၢ် အိၣ်လၢဟံၣ်ဖဲနမ့ၢ်ဆိးက့အခါန့ၣ်လီၤ. ဆူၣ်ချ့မၤစၢၤဒီးပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအဂၤတဖၣ် မ့ၢ်ဆဲးဘၣ်ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါလံ ဒၣ်လဲၣ်ဘၣ်ဆၣ် ကဘၣ်သိး တၢ်ဒီသဒါနီၢ်ကစၢ်မိၢ်ပုၤပိးလီ (PPE) န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဒိဘၣ်မၤဟူးဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်

ပုၤတနီၤနီၤလၢတူၢ်ဘၣ်တၢ်ဒိဘၣ်မၤဟူးလၢကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါ ဘၣ်ဆၣ်ဖျါလၢမ့ၢ်တၢ်အဆဲးအစ့ၤဒီးဘျီကွံာ်လၢပူၤကွံာ်စ့ၤသီ န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆါကွၢ်ပနီၣ်တဖၣ်တနီၤနီၤ မ့ၢ်နီၢ်ခိမိၢ်ပုၤအတၢ်ခိၣ်ဆၢတၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်နီၢ်ခိၣ်ဂံၢ်တြီဆၢန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဒိဘၣ်မၤဟူးပတီၢ်မ့ၢ် တဖၣ်လၢဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အီၤလၢတၢ်မၤကွၢ်ကသံဉ်ကသီတၢ်ကူၤစါယါဘျီလၢကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါ အံၤအဂီၢ်ပၣ်ဃုာ်ဒီး-

<p>ပတီၢ်မ့ၢ်ဒိၣ်ကတၢ် ≥10% (အါန့ၣ် 1 ဘျီလၢတၢ်ဆဲးကသံဉ် 10 ဘျီအကျါ)</p>	<p>ပတီၢ်မ့ၢ် 1%-10% (1 လၢ 100 အကျါတုၤလၢ ဘျီလၢတၢ်ဆဲးကသံဉ် 10 ဘျီအကျါ)</p>	<p>တပတီၢ်မ့ၢ် 1% (1 ဘျီလၢတၢ်ဆဲးကသံဉ် 100 ဘျီအကျါ)</p>	<p>တညီန့ၣ်ကဲထီၣ်သးအါကတၢ်</p>
<ul style="list-style-type: none"> ○ ဆါဖဲတၢ်ဆဲးလီၤထးအလီၢ် ○ ခိၣ်ဆါ ○ တၢ်ဘျးသး ○ တၢ်တကံတကး မ့တမ့ၢ် စုဆၢခိၣ်ဆါ 	<ul style="list-style-type: none"> ○ ထီၣ်ဂီၤဒီးညိးထီၣ်ဖဲတၢ်ဆဲးကသံဉ်အလီၢ် ○ သးကလဲၤဒီးဘျး (ထဲလၢ Moderna ကသံဉ်ဒီသဒါ) 	<p>ခၣ်ချ့တဖၣ်ညိးထီၣ်</p>	<p>တၢ်သွံၣ်ဃုာ်တၢ်ဒိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်မုၢ်ဒ်အမ့ၢ် တၢ်သွံၣ်တဘၣ်လီၢ်ဘၣ်စးဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲၣ်</p>

<ul style="list-style-type: none"> ○ လီကော် မုတမ့် တက်ကိကနီး ○ ညီးထီဉ် မုတမ့် ဖုဉ်ဆာဖဲသံဉ်လံာ်ပူ (ထဲလံာ် Moderna ကသံဉ်ဒီသဒါ) 			
--	--	--	--

တၢ်သွံဉ်ဃုာ်တၢ်ဒိဉ်ဒိဉ်မုဉ်မုဉ် (တၢ်သွံဉ်တဘဉ်လိာ်ဘဉ်စးဒိဉ်ဒိဉ်ကလဲဉ်) နှံ မ့ၢ်တၢ်လၢထံဉ်ဘဉ်အီၤကီၤန့ၢ်လီၤ တၢ်သွံဉ်တဘဉ်လိာ်ဘဉ်စး နှံ တၢ်ကူစါယါဘျါအီၤသ့ဒီးညီန့ၢ်မ့ၢ်တၢ်တစိာ်ဖိလီၤဖိန့ၢ်လီၤ နမ့ၢ်ကသါဘဉ်ကီၤခဲ လီၤဂီၤထီဉ်ပြု မုတမ့် ထီဉ်ညီးလၢမဲာ်သဉ်ဒီးကိာ်ယုာ်ဘိ နှံ ဒီးကွၢ်သးဒီးကသံဉ်သရၣ်တက့ၢ် ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအတၢ်ဒိဘဉ်မၤဟူးနှံ ကဘဉ်တၢ်ဆဲးရဲဉ်ကျဲၤကွၢ်ထံဆးအီၤဖဲပုၤဆဲးဘဉ်ကသံဉ်ဒီ သဒါတၢ်ဆါအါန့ၢ်လီၤ နလီၤမ့ၢ်တမ့ၢ်ဘဉ်ဒီးကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါန့ၢ် ဆဲးကျဲၤနကသံဉ်သရၣ်လၢကဟံာ်ဖျါတၢ်ဒိဘဉ်မၤဟူးအဂ့ၢ်လီၤလီၤဆူ ကမျၢၢ်ဆူဉ်ချ့အဂီၢ်တက့ၢ် ကမျၢၢ်ဆူဉ်ချ့ကလူၤယုကွၢ်သ့ညါဝဲဒဉ်တၢ်ဒိဘဉ်မၤဟူးတဖၣ်လၢဘဉ်တၢ်ဟံာ်ဖျါထီဉ်အီၤဒ်သိးကမၤလီၤတံာ်ဝဲလၢ ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါပူၤဖျဲဒီးတၢ်လီၤဘဉ်ယိဉ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ

တၢ်ဟ့ၣ်ပလီာ်

- နမ့ၢ်လီၤကော် မုတမ့် အိဉ်ဒီး COVID-19 တၢ်ဆါကွၢ်ပနီဉ်တဖၣ် မုတမ့် ဆဲးဘဉ်ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါဖဲအပူၤကွံာ် 14 သီန့ၢ် မၤဖဲခဲလီၤတၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအဂီၢ်တက့ၢ်
- ဟးဆဲးလၢကအိဉ်ထီဉ်ဒီးဟူးဒီးသးအစ့ၤကတၢ်တလါဖဲဆဲးဘဉ်ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါခဲဘျီလၢကံာ်ဝံၤလီၤခဲန့ၢ်တက့ၢ်
- ပုၤတဖၣ်လၢဘဉ်အီၤကသံဉ်မၤဘျုးသ့ညါန့ၢ် အဝဲသ့ဉ်ကစူးကါထးဆဲးလၢအဆဲးလီၤဒီးနကဘဉ်ဆိဉ်ဃာ်ဖဲထးဆဲးအလီၤယံာ်တ ဖဲဒ်သိးကမၤစ့ၤလီၤတၢ်ထီဉ်လုးထီဉ်လါအဂီၢ်န့ၢ်လီၤ

တဘဉ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအံမ ဖဲနမ့ၢ်-

- သွံဉ်တဘဉ်လိာ်ဒီးတၢ်ကျဲဉ်ကျီတမံၤမံၤလၢကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအပူၤ ပုဉ်ဃုာ်ဒီးကံာ် polyethylene glycol မုတမ့်
- အပူၤကွံာ်သွံဉ်ဃုာ်ဘဉ်ကသံဉ်ဒီသဒါ တၢ်ဆါအံၤဒိဉ်ဒိဉ်ကလဲဉ်

တၢ်ပိဉ်ဆိတၢ်ဂ့ၢ်ဒီးနကသံဉ်သရၣ် ဖဲနမ့ၢ်-

- သးနံဉ် 16 နံဉ်ဆူဖီလာ် (12 ဒီး 15 နံဉ်ဘျုးစါၤန့ၢ် တၢ်ဆဲးဘဉ် Pfizer ကသံဉ်ဒီသဒါတၢ်ဆါသ့ဝဲ)-
- အိဉ်ဒီးဟူးဒီးသး မုတမ့် ဒုးအီဖိန့ၢ်ထံ- မုတမ့်

- နိုဝါဒိန်တြီဆာဂံစ် ဒိဖိုလာတင်ဆူးတင်ဆါ မ့တမ့ တင်ကူစါယါဘျါ မ့တမ့ တင်သွံင်ညီတဘန်လိာ်ဘန်စး

ကွင်အါထီန်တင်ဂွင်တင်ကျါ

လာကကွင်အါထီန်တင်ဂွင်တင်ကျါအဂီဝ် တာန်ပိန်သကိးတင်ဂွင်ဒီးနကသံင်သရျ် မ့တမ့ ကွင်ဘန်ဖဲပဟ်ယဲသန့

toronto.ca/COVID19 တကွင်

တင်အိန်ယါတဖန်

Committee on Immunization. Recommendations on the use of COVID-19 Vaccines(တင်ဆဲးကသံင်ဒီသဒါ တင်ဆါကမံးတံာ်- တင်ဟွန်ကူန်ဟွန်ဖးဘန်ဃးတင်စူးကါကသံင်ဒီသဒါ COVID-19 တင်ဆါ). လါဒိန်စ့ဘာန် 2020.

မၤန့ၢ်အီၤသ့ဖဲ <https://www.canada.ca/en/public-health/services/immunization/national-advisory-committee-on-immunization-naci/recommendations-use-covid-19-vaccines.html>